

Bundesbeschluss I über den Nachtrag II zum Voranschlag 2010

vom 7. Dezember 2010

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf die Artikel 126 und 167 der Bundesverfassung¹,
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 1. Oktober 2010²,
beschliesst:*

Art. 1 Nachtragskredite

Für das Jahr 2010 werden als zweiter Nachtrag zum Voranschlag 2010 der Schweizerischen Eidgenossenschaft gemäss besonderem Verzeichnis folgende Voranschlagskredite bewilligt:

	Franken
a. Erfolgsrechnung: Aufwände von	164 087 400
b. Investitionsbereich: Ausgaben von	41 379 800

Art. 2 Ausgaben

Im Rahmen der Finanzierungsrechnung für das Jahr 2010 werden zusätzliche Ausgaben von 201 467 200 Franken genehmigt.

Art. 3 Der Ausgabenbremse unterstellte Verpflichtungskredite

Folgende Verpflichtungskredite werden bewilligt:

	Franken
a. Zusatzkredit für die Finanzierung des Informatikprojekts INSIEME	56 500 000
b. Zusatzkredit für die Sanierung von Altlasten 2006–2011	40 000 000

¹ SR 101

² Im BBl nicht veröffentlicht

Art. 4 Schlussbestimmung

Dieser Beschluss untersteht nicht dem Referendum.

Nationalrat, 1. Dezember 2010

Der Präsident: Jean-René Germanier
Der Sekretär: Pierre-Hervé Freléchoz

Ständerat, 7. Dezember 2010

Der Präsident: Hansheiri Inderkum
Der Sekretär: Philippe Schwab